

Nataša POPOVIĆ

Faculté de Philosophie et Lettres

Université de Novi Sad



Financé par
l'Union européenne



LA PLACE DE L'ÉCRIT DANS LES CURRICULA DANS LE SYSTÈME ÉDUCATIF SERBE

Séminaire des experts : Contextes d'exercice de l'enseignement du français

Novi Sad, le 6 avril 2024

Plan de l'exposé

La place de l'écrit dans les programmes d'enseignement et d'apprentissage du FLE :


- ❖ enseignement élémentaire, 2^e cycle – collège (4 ans)
- ❖ enseignement secondaire général – lycée (4 ans)
- ❖ enseignement supérieur – licence (4 ans) et master (1 an)

des exemples tirés de manuels de FLE (français – deuxième langue étrangère)

Collège

Classes : Cinquième (5^e), Sixième (6^e), Septième (7^e), Huitième (8^e)

- ❖ Le but de l'apprentissage d'une langue étrangère est que l'élève, en acquérant des connaissances fonctionnelles sur le système linguistique et la culture, et en développant des stratégies d'apprentissage de la langue étrangère, soit capable d'une **communication écrite et orale de base** et qu'il développe une **attitude positive envers les autres langues et cultures**, ainsi qu'**envers sa propre langue** et son héritage culturel.
- ❖ Les objectifs d'enseignement sont définis par rapport aux fonctions communicatives de la langue.
- ❖ Les objectifs d'enseignement et les fonctions communicatives de la langue sont formulés conformément au CECRL.

- 
- ❖ À la fin de l'année scolaire, l'élève sera capable, dans la communication orale et écrite, de **comprendre de courts textes** concernant les salutations, les présentations, et la demande / le partage d'informations personnelles.
 - ❖ Activités linguistiques dans des situations de communication :
 - écouter et lire de courts textes simples
 - réagir à un stimulus oral ou écrit de l'interlocuteur et initier la communication
 - donner des informations sur soi-même et demander et donner des informations sur les autres

Un programme axé sur les résultats offre au professeur une plus grande liberté dans la création et la conception de l'enseignement et de l'apprentissage.

Activités prévues

Compréhension écrite :

- ❖ identifier les caractéristiques distinctives indiquant des spécificités grammaticales (personne, genre, nombre, temps verbal...)
- ❖ reconnaître la relation entre les groupes de lettres et les sons
- ❖ répondre à des questions simples concernant le texte, vrai/faux, choix multiples
- ❖ suivre les instructions et les ordres écrits

Activités prévues

Production écrite :

- ❖ associer des sons et des groupes de lettres
- ❖ remplacer des mots par un dessin ou une image
- ❖ trouver des mots manquants (compléter une série, trouver des intrus, mots croisés, mots cachés, etc.)
- ❖ associer de courts textes et des phrases à des images/illustrations
- ❖ remplir des formulaires (inscription à un cours, étiquettes pour bagages, etc.)
- ❖ rédiger des cartes postales et des cartes de vœux
- ❖ écrire de courts textes

Stratégies pour améliorer les compétences linguistiques

Lecture / Compréhension écrite :

Types de lecture :

- ❖ la lecture pour l'orientation
- ❖ la lecture pour l'information
- ❖ la lecture pour suivre des instructions
- ❖ la lecture pour le plaisir

Niveaux de compréhension :

- ❖ l'information globale
- ❖ l'information spécifique
- ❖ l'information complète
- ❖ le sens caché d'un message particulier

Stratégies pour améliorer les compétences linguistiques

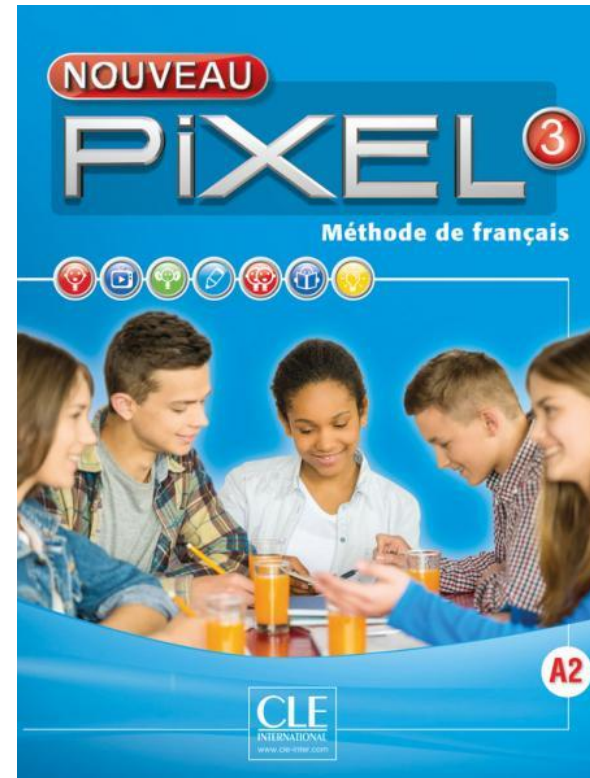
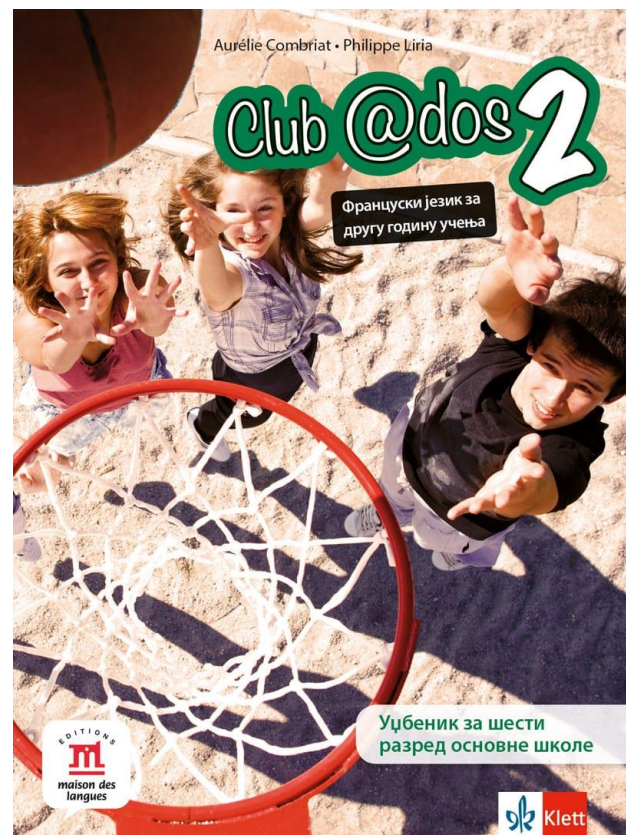
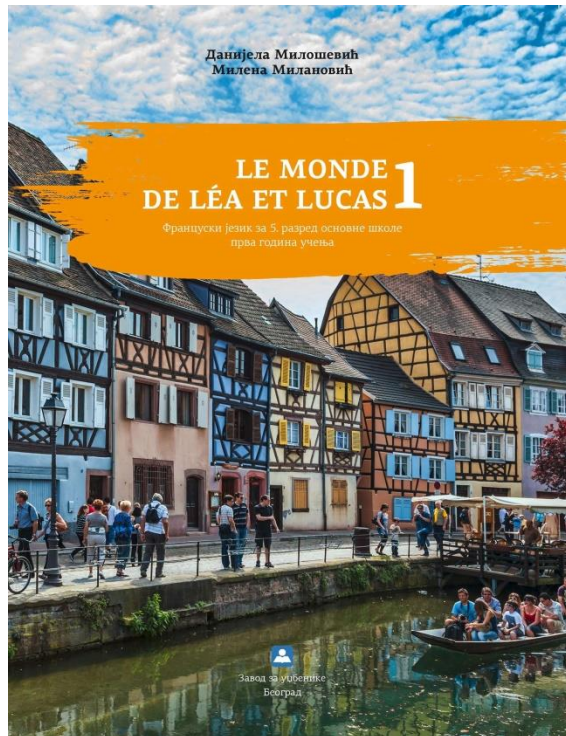
Production écrite :

- ❖ décrire des événements, des sentiments et des réactions
- ❖ transmettre des messages
- ❖ exprimer son opinion
- ❖ résumer le contenu de différents messages
- ❖ prendre des notes
- ❖ créer des présentations

Progression

- ❖ révision des éléments précédemment acquis
- ❖ ajout de structures linguistiques, de vocabulaire et des compétences communicatives plus complexes
- ❖ sujets, types de textes, longueur, vocabulaire, fonctions communicatives, degré d'autonomie des élèves

Manuels autorisés par le ministère de l'Éducation



Le monde de Léa et Lucas 1

Unité 0



1. a) Observe les photos : quelle photo représente la France ? Entoure la bonne réponse.



b) Qu'est-ce que c'est ? C'est...

À retenir :

Qu'est-ce que c'est ?
C'est la Tour Eiffel.
C'est la Statue de la Liberté.

Le monde de Léa et Lucas 1

9. Complète cette BD avec ton voisin/ta voisine :

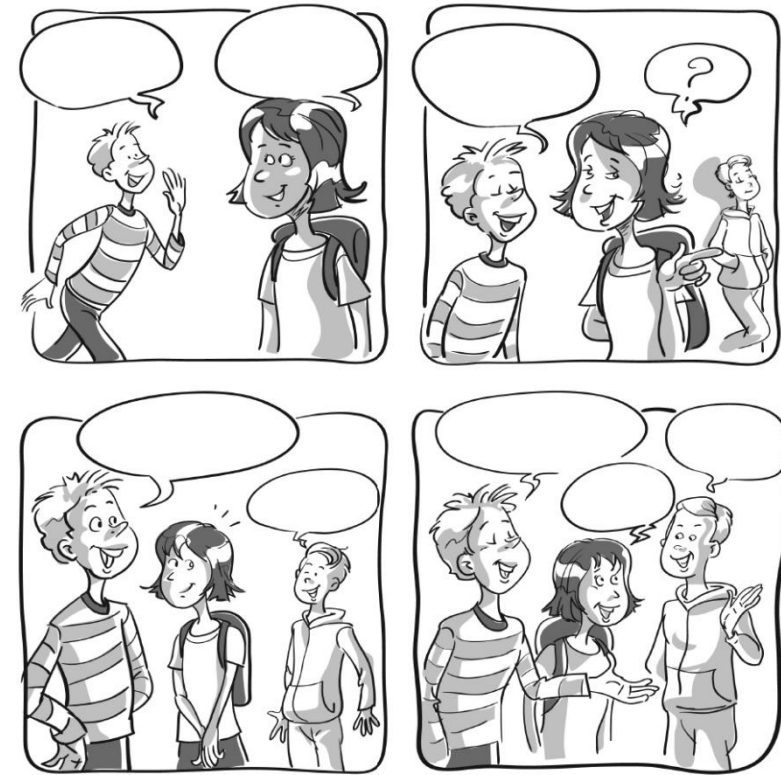
1. Écoute et observe : À la bibliothèque de l'école



Léa : Bonjour, Madame. Je voudrais un livre sur l'histoire de France.
 La bibliothécaire : Très bien. Voici une fiche d'inscription. Tu t'appelles comment ?
 Léa : Léa Brun.
 La bibliothécaire : Tu as quel âge ?
 Léa : J'ai 11 ans.
 La bibliothécaire : Tu es dans quelle classe ?
 Léa : 6^{ème} B.
 La bibliothécaire : Quelle est ton adresse ?
 Léa : 8, rue des Peupliers.
 La bibliothécaire : Voici des livres sur l'histoire de France.
 Léa : Merci, Madame.

À retenir :
 Tu as quel âge ?
 J'ai 11 ans.

un livre
 une bibliothèque
 une fiche d'inscription



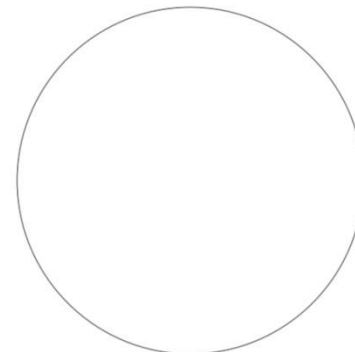
2. Voici la fiche d'inscription de Léa. Remplis sa fiche:

Nom :	
Prénom :	
Âge :	
Classe :	
Adresse :	
Livre :	

3. Tu t'inscris à la bibliothèque de ton école. Remplis ta fiche d'inscription:

Nom :	
Prénom :	
Âge :	
Classe :	
Adresse :	
Livre :	

1. Colle ou dessine ton portrait et présente-toi :

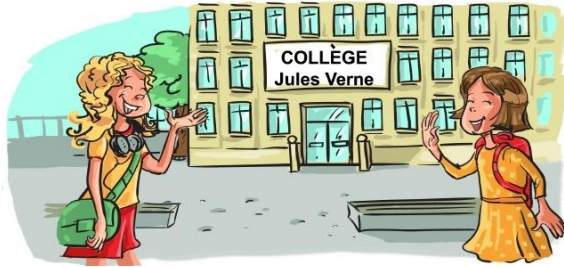


Le monde de Léa et Lucas 1

Salut !

Unité 0

5. Observe, écoute et répète :



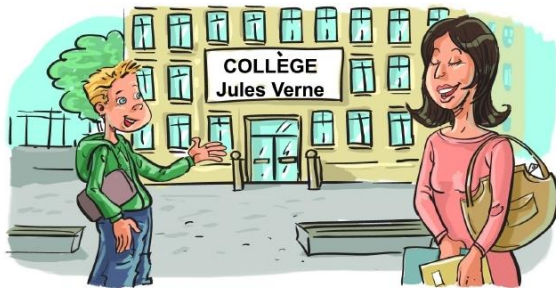
a) Léa : Salut, je m'appelle Léa, et toi, tu t'appelles comment ?
Emma : Moi, c'est Emma.
Léa : Ça va, Emma ?
Emma : Oui, et toi ?
Léa : Ça va ! À plus tard !
Emma : Salut.

À retenir :

Comment tu t'appelles ?
/ Tu t'appelles comment ?
Je m'appelle Léa.
Moi, c'est Emma.

b)

Lucas : Bonjour, Madame Simon.
Madame Simon : Bonjour, Lucas. Ça va ?
Lucas : Oui, merci. Et vous ?
Madame Simon : Très bien, merci.
Lucas : Au revoir, Madame.
Madame Simon : Au revoir, Lucas.



À retenir

Salut
Bonjour
Au revoir
Ça va ?
Ça va !

6. Observe les dessins et réponds :

- Qu'est-ce qu'on dit pour saluer un copain ou une copine ?
- Qu'est-ce qu'on dit pour saluer son professeur ?
- Qu'est-ce qu'on dit pour se présenter ?

7. Présente-toi et salue un copain ou une copine.

3. Complète les phrases par un pronom personnel :

- _____ s'appelle Lucas.
- _____ t'appelles comment ?
- _____ s'appelle madame Simon.
- _____ m'appelle Emma.

4. Relie :

- | | |
|----------|--------------------------|
| a. Moi, | 1. il s'appelle Manu. |
| b. Toi, | 2. elle s'appelle Emma. |
| c. Lui, | 3. je m'appelle Pauline. |
| d. Elle, | 4. tu t'appelles Gérard. |

À retenir :

les pronoms personnels

je	moi
tu	toi
il	lui
elle	elle

5. Quelles sont les terminaisons du verbe s'appeler ?

6. Écris la terminaison qui convient :

- Tu t'appell_____ Marc ?
- Elle s'appell_____ Julie.
- Je m'appell_____ Isabelle.
- Il s'appell_____ Tom.

À retenir :

le verbe s'appeler

Je m'appelle
tu t'appelles
il s'appelle
elle s'appelle

7. Complète les phrases par : est, es, suis, est

- Léa _____ dans la cour.
- Emma _____ la copine de Léa.
- Tu _____ le copain de Lucas.
- Je _____ à l'école.

À retenir :

le verbe être

Je suis
tu es
il est
elle est

- Je suis votre professeur.
- Tu es dans ma classe.
- C'est Emma.

Le monde de Léa et Lucas 4



1. Observe le dessin et écoute le dialogue :

2 Le premier jour de l'école, Léa a remarqué un nouvel élève dans leur classe. Pendant la récréation, elle s'approche de lui car elle voudrait faire sa connaissance; elle est très curieuse.

Léa : Salut ! Tu es nouveau, n'est-ce pas ? Moi, c'est Léa.

Philip : Je m'appelle Philip, enchanté !

Léa : Contente de faire ta connaissance. Bienvenu dans notre école. Tu n'as pas un surnom ?

Philip : Si, tu peux m'appeler Phil.

Léa : Tu parles très bien la langue mais tu n'es pas français.

Philip : Non, je suis américain. Je viens d'arriver en France, parce que mon père va travailler à Colmar. J'ai appris le français à l'école et comme je voulais m'inscrire dans une école publique, j'ai continué à l'apprendre à l'Alliance française.

Léa : Tu ne voulais pas aller dans une école internationale ?

Philip : Non, car je voudrais m'inscrire au lycée l'année prochaine. Je suis en train de chercher des informations.

Léa : C'est cool ! Tu vas voir, c'est pas trop difficile. Écoute, je voudrais apprendre des trucs sur ton pays. On peut organiser une soirée; tu nous parleras des États-Unis et en retour, on va te renseigner sur notre système scolaire. Ça te dit ?

Philip : Super, c'est sympa.

Léa : À très bientôt, alors !

2. Réponds aux questions :

- À quelle période de l'année a lieu le dialogue ?
- Comment le nouvel élève s'appelle-t-il ? D'où vient-il ?
- Pourquoi est-il venu en France ?
- Quels sont ses projets pour l'année prochaine ?
- Qu'est-ce que Léa lui propose ?

Mots clés

un surnom, n'est-ce pas, remarquer, s'inscrire à, (se) renseigner

4. Mets les phrases dans le bon ordre :

a. parle / je / étudier/ mais / Belgique, / bien / voudrais / pas / français / en / je / ne

b. téléphoner / portable / à / je / j'ai / Paul / peux / oublié / parce que / pas / mon / ne

c. nous / aller / comme / très / à la / il / pouvons/ chaud / plage / fait

On fait connaissance ■



7. A. Mets les verbes entre parenthèses au présent.

Le matin, mes parents se lèvent (se lever) très tôt.

Ma mère _____ (se laver) et _____ (se maquiller).

Mon père _____ (se raser). Je _____ (se réveiller)

vers 8h. Je _____ (se brosser) les dents et je _____ (se coiffer).

Nous _____ (s'habiller) rapidement et nous _____ (se dépêcher)

pour ne pas être en retard.

B. Décris ta journée habituelle. Utilise les verbes suivants : se réveiller, se lever, s'habiller, se laver, se préparer, se brosser les dents, se coiffer, se dépêcher, etc.



Lycée

Classes : Première, Deuxième, Troisième, Quatrième

- ❖ L'objectif de l'apprentissage est que l'élève, en acquérant des connaissances fonctionnelles sur le système linguistique et la culture, et en améliorant les stratégies d'apprentissage des langues étrangères, développe **sa compétence communicative**, soit capable de communiquer à l'écrit et à l'oral et développe ses **capacités cognitives et intellectuelles**, ainsi que des **attitudes humanistes, morales et esthétiques**.
- ❖ Le contenu est **plus complexe** et orienté vers le **sens** du texte.
- ❖ Tous les programmes d'enseignement et d'apprentissage sont basés sur le **CECRL** et adaptés à l'âge des élèves et à l'année d'apprentissage (au niveau des élèves).

Compréhension écrite

À la fin de la **première** année, l'élève sera en mesure de :

- ❖ comprendre des **textes courts** (120 mots environ) sur des **sujets concrets et familiers** de la vie quotidienne
- ❖ reconnaître les **types de textes** les plus fréquents
- ❖ comprendre les **annonces** et les **avertissements** dans les lieux publics
- ❖ comprendre un **bref message personnel**
- ❖ comprendre le **contenu général** et le **message principal** d'un court texte informatif (compréhension globale)
- ❖ trouver et comprendre des **informations pertinentes** dans un texte (compréhension sélective)
- ❖ comprendre des textes courts et simples contenant des **instructions** et des **conseils** (compréhension détaillée, avec un support visuel)
- ❖ comprendre des **formes littéraires courtes** (poèmes, histoires courtes, anecdotes, sketches, bandes dessinées)

À la fin de la **quatrième** année, l'élève sera en mesure de :

- ❖ appliquer des stratégies de lecture permettant de découvrir le **sens des mots inconnus**
- ❖ comprendre le contenu général et les **détails** les plus importants de : textes plus longs sur des sujets liés à ses intérêts personnels, textes plus longs **authentiques, adaptés et non authentiques** sur des sujets familiers et moins familiers, textes plus longs sur des **sujets concrets et partiellement abstraits**
- ❖ comprendre des textes contenant des **instructions variées**
- ❖ comprendre des **textes littéraires modernes plus longs et complexes** de différents genres adaptés à l'âge

Production écrite

À la fin de la **première** année, l'élève sera en mesure de :

- ❖ écrire de manière simple sur des sujets liés à son environnement et à ses centres d'intérêt
- ❖ décrire des personnes et des événements (70-90 mots) en utilisant des mots et des expressions fréquents
- ❖ décrire des impressions, des opinions et des sentiments (70-90 mots)
- ❖ écrire des notes, des messages simples et des lettres personnelles pour demander ou transmettre des informations pertinentes
- ❖ remplir des formulaires et des questionnaires (domaine personnel et éducatif)

À la fin de la **quatrième** année, l'élève sera en mesure de :

- ❖ écrire un texte en appliquant les règles d'orthographe et de ponctuation, en respectant les principes de l'organisation du texte
- ❖ écrire des textes sur des sujets liés à son environnement et à ses centres d'intérêt
- ❖ écrire des résumés de livres, etc.
- ❖ décrire des impressions, des opinions, des sentiments, en soulignant les avantages et les inconvénients d'un phénomène ou d'une action
- ❖ écrire sur son expérience personnelle, décrire ses impressions, ses projets et ses attentes en exprimant son opinion personnelle et en présentant des arguments
- ❖ écrire des lettres informelles / e-mails / invitations, etc., en utilisant des expressions courantes pour refuser/accepter une invitation, s'excuser, etc.



Thèmes

La vie quotidienne (organisation du temps, des tâches, loisirs)

Le monde du travail (perspectives et systèmes éducatifs)

Histoires de vie intéressantes et événements

Le monde vivant et la protection de l'environnement

Avancées scientifiques, technologies modernes et monde de l'informatique

Médias et communication

Alimentation et santé (habitudes alimentaires, spécialités de différents pays du monde)

Société de consommation

Sports

La Serbie – mon pays

Villes célèbres et leurs monuments, régions et pays où la langue cible est parlée

L'Europe et la vie commune des peuples

Stratégies pour améliorer les compétences linguistiques

Lecture / Compréhension écrite :

Types de lecture :

- ❖ la lecture pour l'orientation
- ❖ la lecture pour l'information
- ❖ la lecture pour suivre des instructions
- ❖ la lecture pour le plaisir

Niveaux de compréhension :

- ❖ l'information globale
- ❖ l'information spécifique
- ❖ l'information complète
- ❖ le sens caché d'un message particulier

Stratégies pour améliorer les compétences linguistiques

Production écrite :

- ❖ décrire des événements et des sentiments
- ❖ exprimer son opinion
- ❖ écrire des mails et des SMS
- ❖ résumer le contenu de différents messages
- ❖ participer à des discussions sur un blog
- ❖ préparer de brèves présentations

Progression

- ❖ révision des éléments précédemment acquis
- ❖ ajout de structures linguistiques, de vocabulaire et des compétences communicatives plus complexes
- ❖ sujets, types de textes, longueur, vocabulaire, fonctions communicatives, degré d'autonomie des élèves

Fonctions communicatives

Présentation de soi et des autres

Salutations (rencontres, séparations ; formel, informel)

Identification et nomination de personnes, d'objets, de couleurs, de nombres, etc.

Donner des instructions simples

Exprimer des demandes et des remerciements

Exprimer des excuses

Exprimer l'affirmation et la négation

Exprimer les préférences et les non-préférences

Exprimer des sensations physiques et des besoins

Indiquer des relations spatiales et temporelles

Donner et demander des informations et des avis

Décrire et comparer des personnes et des objets

Exprimer une interdiction et réagir à celle-ci

Exprimer l'appartenance et la possession

Attirer l'attention

Demander des opinions et exprimer l'accord et le désaccord

Demander et donner la permission

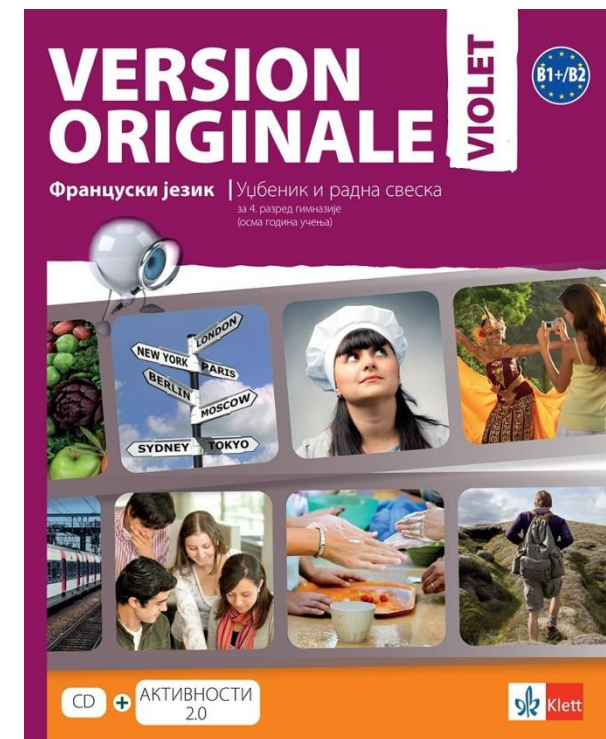
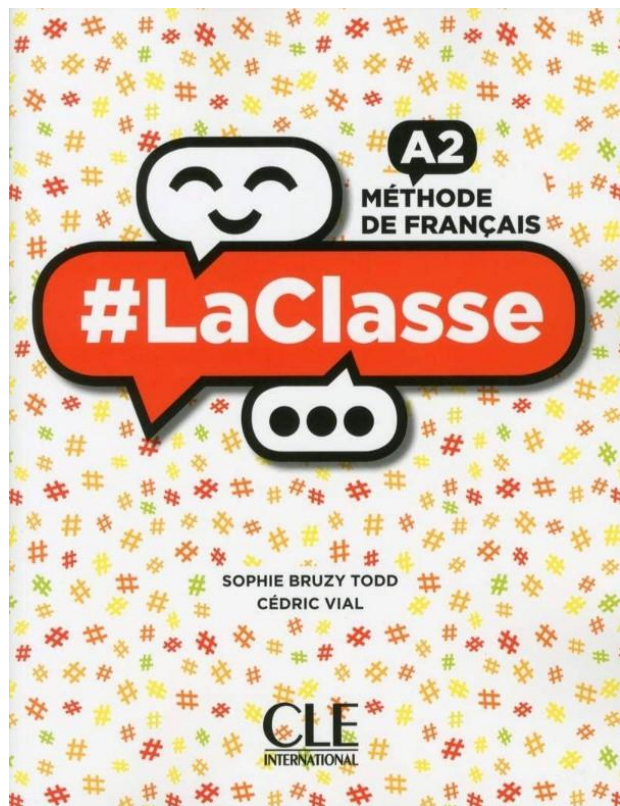
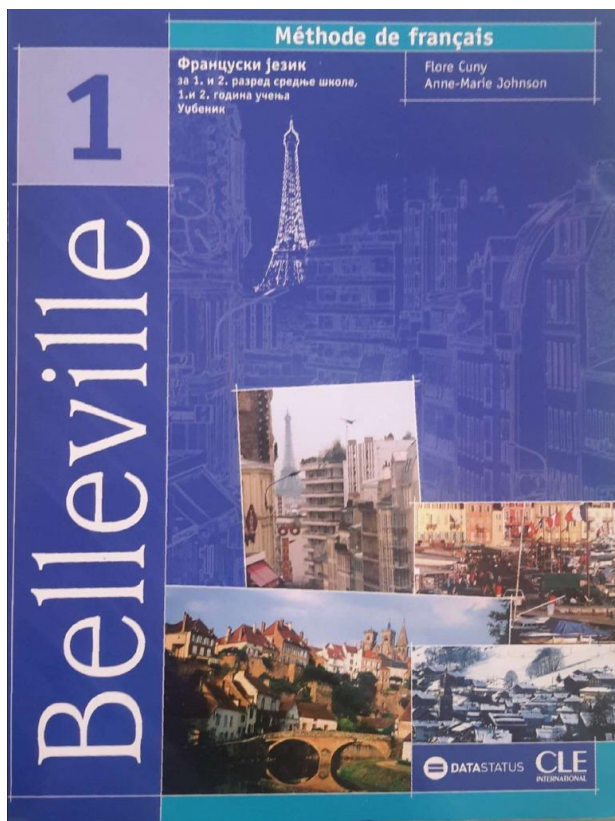
Exprimer des félicitations

Exprimer une recommandation

Exprimer l'urgence et l'obligation

Exprimer le doute et l'incertitude

Manuels autorisés par le ministère de l'Éducation

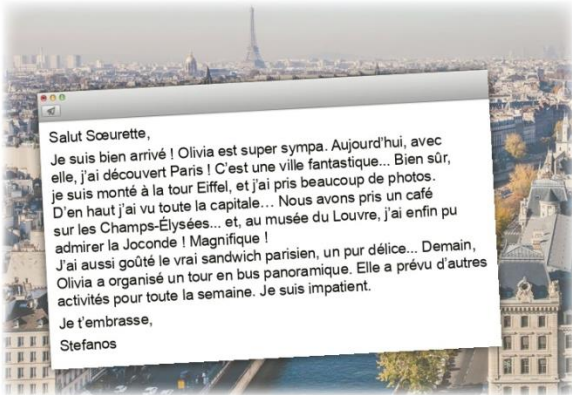


La Classe A2

Raconte

3 Lisez.

Stefanos envoie un mail à sa sœur, Antonia. Il raconte sa première journée parisienne, mais il a oublié de parler de certains lieux. Lesquels ?



4 Racontez.

Par deux, aidez Antonia à raconter à sa famille le voyage de Stefanos.



Le passé composé

- Verbes au passé avec « avoir » : *j'ai fait...*
 - Verbes au passé avec « être » : *je suis arrivé...*
- Dans le mail, relevez les verbes au passé. Classez-les.
• *Je n'ai pas fait...*, *je ne suis pas arrivé*
Mettez les verbes relevés à la forme négative.

Situer

- sur les Champs-Élysées
- au bord de la Seine
- le long du canal Saint-Martin
- dans le quartier latin
- d'en haut...
- jusqu'à la tour Eiffel



Mes dernières vacances

6 Discutez.

Interrogez-vous. Quel pays avez-vous visité ? Quel moyen de transport vous avez utilisé ? Pour quelle destination ? À quelle occasion avez-vous voyagé sans vos parents ?

5 Interrogez.

L'oncle de Stefanos pose des questions à Antonia sur la première journée de Stefanos à Paris. Par deux, imaginez les questions.

Vous rédigez un programme détaillé avec :
- les itinéraires (utilisez un plan) ;
- les moyens de transport ;
- les activités de chaque journée.
- les horaires.

Projet – Étape 1 : les lieux visités et les activités

Vous êtes partis en vacances avec votre classe, vos parents, des amis... Listez les lieux visités et racontez les activités dans l'ordre à la manière de l'activité 4. Lisez votre texte à la classe et gardez votre travail pour la suite.

Vive la Martinique

2 Écoutez.

Elena se présente. Répondez.

- Quels sont les pays cités ?
- Dans quel pays habite Elena aujourd'hui ?
- Dans quels pays a-t-elle habité ?

Les prépositions de lieu

- J'habite *à* Fort-de-France *en* Martinique.
 - Elle vient *d'*Espagne, *de* Séville.
- Rappelez les règles d'emploi des prépositions de lieu pour les noms de villes et de pays après les verbes *habiter* et *venir*.

3 Lisez.

Elena invite ses amis en Martinique. Elle prépare une documentation. Complétez le tableau à l'aide du document ci-contre.

VILLE	Fort-de-France	LIEUX D'INTÉRÊT	...
RÉGION	Martinique	FAUNE	...
CLIMAT	...	PAYSAGE	Montagnes



Autour du monde

4 Parlez.

Chaque groupe choisit une destination et prépare une présentation puis présente sa destination à toute la classe.

Les paysages

- Une montagne
- Une forêt
- Un volcan
- La savane
- Une île
- Une plage
- La jungle
- Une rizière
- Une mangrove

La faune

- Un oiseau
- Une araignée
- Un serpent
- Un lémurien
- Un poisson



Fort-de-France

Capitale de la Martinique

Fort-de-France, Fodfrans en créole, est une commune française située dans la collectivité territoriale de Martinique. Ses habitants sont appelés les Foyalais. Wikipédia

Superficie : 44,21 km²

Météo : température moyenne 24 °C, 77 % d'humidité.
Climat tropical humide.

Faune : en danger à cause de la déforestation ; oiseaux, araignées, poissons
Flore : importante biodiversité ; orchidées, arbre du voyageur, ananas...

Paysage : montagne, volcan, savane, plage, forêt, mangrove

Lieux d'intérêt



Jardin de Balata



Cathédrale Saint-Louis



Bibliothèque Schoelcher

Conseils !

- N'oubliez pas :
- de situer la destination ;
- de parler du climat ;
- de la faune, de la flore.
- Vous pouvez utiliser Internet pour chercher des idées et des images.

Projet – Étape 2 : la destination, la géographie

Vous décrivez le lieu du séjour du voyage choisi à l'étape 1 du projet. Indiquez sa situation géographique, son climat, son paysage, sa faune, sa flore... Présentez votre travail sous forme de tableau comme dans l'activité 3. Conservez votre travail pour la suite.

La Classe B2

Unité 1

1. Parcourons des kilomètres

Partir une semaine sur un bateau de croisière, nager avec des dauphins ou visiter de grandes villes dans le monde entier est aujourd'hui à la portée de n'importe qui. Mais quelles sont les conséquences ?



Où on va ?

1 Regardez la vidéo 1 « Le surtourisme ».

De Venise à Lisbonne, certaines villes rencontrent de nombreux problèmes liés au tourisme de masse.

a. Relevez les énoncés exacts.

- a. À Venise, en 60 ans, le nombre d'habitants dans le centre historique a diminué de moitié.
- b. Francesco utilise les réseaux sociaux pour dénoncer les excès du tourisme.
- c. À Lisbonne, les autorités ont décidé de supprimer les logements touristiques.
- d. À Lisbonne, les touristes cherchent principalement à visiter des monuments.

b. Regardez une nouvelle fois la vidéo. Répondez aux questions.

- a. De quel type de tourisme Venise souffre-t-elle ?
- b. Qui est Francesco ? Que fait-il ?
- c. À Venise, quel est le problème pour prendre le Vaporetto ?
- d. À quoi Francesco compare-t-il Venise ? Pourquoi ?
- e. Quel est le problème des touristes d'après Mario, le commerçant ?
- f. Qu'est-ce que le « détournisme » ?

2 Parlez.

Connaissez-vous d'autres villes qui souffrent du tourisme de masse ? En petits groupes, faites des recherches.

Le tourisme, toujours une bonne chose ?

3 Lisez et répondez.

Le développement rapide du tourisme provoque de nombreuses conséquences.

- a. Quel avantage présente le tourisme pour les pays du monde entier ?
- b. Pourquoi le tourisme met en danger les animaux ?
- c. Quel est le moyen de transport privilégié par les touristes pour voyager ? Pourquoi est-ce un problème pour l'environnement ?
- d. Expliquez le phénomène de gentrification.
- e. Relevez dans le texte tous les problèmes causés par le tourisme de masse.

Le tourisme de masse, un vrai problème

Première industrie mondiale, le tourisme est la voie royale pour créer des richesses économiques dans les pays du monde entier. De plus, partir en voyage ou en vacances est devenu un symbole de liberté et de richesse, une des raisons pour lesquelles on travaille dur chaque jour. [...] Le tourisme de masse est une vraie plaie mondiale. [...]



Le tourisme de masse : un vrai désastre pour l'environnement

[...] La montée du tourisme est aussi un danger pour les espèces animales. Un rapport de l'ONG World Animal Protection expose la hausse des selfies d'animaux sauvages sur les réseaux sociaux et leurs conséquences inquiétantes : recourir à la nourriture pour les attirer, permettre aux touristes de les toucher, dénigrer les animaux pour les rendre drôles ou mignons, permettre la nage rapprochée avec des animaux aquatiques. [...] Enfin, l'avion restant le moyen de transport principal, l'impact carbone est considérable. Rappelons que le secteur aérien représente 2 à 3 % des émissions mondiales de gaz à effet de serre, et que son utilisation devrait doubler voire tripler d'ici 2050. [...] Outre l'impact carbone, il faut aussi prendre en compte les effets de la pollution sonore et des perturbations des milieux naturels et espèces sauvages, comme c'est le cas avec les bateaux de croisières.

L'impact du tourisme de masse sur les populations

Avec l'augmentation du nombre de touristes, les logements transformés en locations meublées saisonnières pour touristes et la création de nouvelles structures d'accueil, on assiste à ce qu'on appelle la gentrification.

La gentrification, c'est le fait que les populations plutôt aisées [...] désertent les centres pour aller vers des quartiers plus populaires en raison de la flambée des prix de l'immobilier, causés notamment par la spéculation immobilière due à l'accroissement du tourisme. En somme, les quartiers se vident de leurs habitants. C'est pourquoi certaines villes commencent à manifester sérieusement contre le tourisme, comme Barcelone ou Venise. [...]

D'après www.planetadict.com, « Le tourisme de masse un vrai problème », 17 février 2020.

4 Écoutez.

Le journaliste Julie Beckrich fait le point sur les décisions que prennent certains sites pour lutter contre la dégradation de leur patrimoine. Écoutez puis, pour chaque destination présentée par Julie Beckrich, expliquez le problème et la décision prise.

Les conséquences du tourisme de masse

- Une plaie mondiale
- La gentrification
- Une flambée des prix
- Une saturation
- La saisonnalité
- Un désastre
- La pollution sonore
- Une perturbation du milieu naturel



1 Plage de Ko Phi Phi



2 Machu Picchu



3 Dubrovnik



4 Santorin

Venise : un bateau de croisière frôle la catastrophe

Il s'en est fallu de peu. Alors qu'il quittait le port de Venise, le « Costa Deliziosa » s'est retrouvé pris dans un violent orage et a manqué de frôler le rivage.

Dimanche, en milieu d'après-midi, le « Costa Deliziosa » a frôlé des ferrys et yachts en passant dangereusement près d'une jetée. Pris dans une impressionnante tempête de grêle, le bateau tiré par des remorqueurs s'est trouvé en difficulté pour maintenir la route à cause des conditions météorologiques, peu favorables à la navigation, des images impressionnantes dans la baie de San Marco aux abords de Venise.

Le « Costa Deliziosa », un mastodonte de 294 m de long pour 32 m de large, a causé la frayeur des passagers et de toutes les personnes qui se trouvaient à proximité de l'incident. Le paquebot a même frôlé un yacht dont les passagers ont sauté sur le quai par crainte d'une collision. Par chance, seulement la proue du navire a touché l'ancre du yacht.

www.leparisien.fr, Habib Hadjazi, 8 juillet 2019.

5 Lisez et parlez.

Les bateaux de croisière sont un vrai problème à Venise. Vous avez été témoin du problème présenté dans l'article ci-contre. Résumez-le à votre ami.

6 Parlez.

Quelles autres conséquences du tourisme de masse connaissez-vous ?

7 Écrivez.

Vous avez visité une ville touchée par le tourisme de masse. Vous racontez votre expérience. Utilisez les temps du passé.

Rappel

Les temps du passé

Alors qu'il quittait le port de Venise, le « Costa Deliziosa » s'est retrouvé pris dans un violent orage.

Relevez dans le texte les verbes au passé composé et à l'imparfait. Quand utilise-t-on ces temps ?



Projet – Étape 1 : Les problèmes liés au tourisme

Quels sont les problèmes liés au tourisme sur les populations, les villes, les sites etc. ? En groupe, faites une liste précise. Pour chaque problème, expliquez son origine et ses conséquences. Gardez votre travail pour la suite.

Vous pouvez vous aider des pages de cette leçon ou faire des recherches sur Internet pour trouver d'autres problèmes qui n'ont pas été cités.

La Classe B2

Ils ont marqué l'histoire

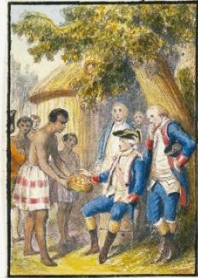
4 Lisez.

Lorsque nous fûmes amarrés, je descendis à terre avec plusieurs officiers, afin de reconnaître un lieu propre à faire de l'eau. Nous fûmes reçus par une foule d'hommes et de femmes qui ne se laissaient point de nous considérer¹ ; les plus hardis² venaient nous toucher, ils écartaient même nos vêtements, comme pour vérifier si nous étions absolument faits comme eux : aucun ne portait d'armes, pas même de bâtons. Ils ne savaient comment exprimer leur joie de nous recevoir. Le chef de ce canton³ nous conduisit dans sa maison et nous y introduisit. Il y avait dedans cinq ou six femmes et un vieillard vénérable⁴. Les femmes nous saluèrent en portant la main sur la poitrine, et criant plusieurs fois tayo. [...] On nous laissa la liberté de considérer l'intérieur de la maison. Elle n'avait aucun meuble, aucun ornement qui la distinguât des cases ordinaires, que sa grandeur. Elle pouvait avoir quatre-vingts pieds de long sur vingt pieds de large [...]. Le chef nous proposa ensuite de nous asseoir sur l'herbe au-dehors de sa

maison, où il fit apporter des fruits, du poisson grillé et de l'eau ; pendant le repas, il envoya chercher quelques pièces d'étoffes et deux grands colliers faits d'osier et recouverts de plumes noires et de dents de requins. [...] Le chef et tout le peuple nous accompagnèrent jusqu'à nos bateaux. [...] Quatre insulaires⁵ vinrent avec confiance souper et coucher à bord. Nous leur fîmes entendre flûte, basse, violon, et nous leur donnâmes un feu d'artifice composé de fusées et de serpents. Ce spectacle leur causa une surprise mêlée d'effroi.

Bougainville, *Voyage autour du monde*, chapitre IX, 1766-1769.

1. Regarder
2. Courageux
3. Village
4. Que l'on respecte.
5. Les habitants de l'île



Rappel

Le plus-que-parfait

Se faisant passer pour le valet du célèbre botaniste qu'elle avait rencontré quelques années auparavant, elle est passée inaperçue pendant une bonne partie du voyage.

À quels temps sont conjugués les verbes en bleu ? Situez les deux actions dans le passé. À quoi sert le plus-que-parfait ?

- a. Qui accueille Bougainville et son équipage ?
- b. Comment réagissent les habitants ? Que font-ils ? Pourquoi à votre avis ?
- c. Racontez avec vos propres mots la rencontre entre le chef et Bougainville.
- d. Qu'est-ce qui a fait peur aux habitants ? Pourquoi ?

Le passé simple

Lorsque nous fûmes amarrés je descendis à terre... Relevez dans le texte les verbes conjugués au passé simple. Donnez leur infinitif. À votre avis, à quoi sert le passé simple ?

5 Écrivez.

Réécrivez l'histoire du point de vue du peuple local. Utilisez les temps du passé.

6 Écoutez.

Qui est Jeanne Barret ? Découvrez son portrait et répondez aux questions.

- a. Jeanne Barret a réalisé quel exploit ?
- b. Comment Jeanne a-t-elle fait pour voyager ?
- c. Qu'a permis l'expédition à Jeanne Barret ?

7 Parlez.

Connaissez-vous d'autres explorateurs célèbres ? En petits groupes, faites des recherches et présentez vos résultats à la classe.



Projet – Étape 2 : Évolution du voyage

Voyage-t-on de la même manière aujourd'hui qu'autrefois ? Pourquoi voyageait-on avant et pourquoi voyage-t-on aujourd'hui ? À l'aide de votre expérience personnelle et d'informations que vous trouverez sur Internet ou dans les pages de la leçon, répondez à ces questions. Commencez par noter toutes les différences dans un tableau. Puis, pour chaque différence, trouvez un exemple précis qui permette d'illustrer vos arguments. Vous pouvez également faire des recherches des explorateurs célèbres pour illustrer vos commentaires.

Voyager depuis chez soi

3 Lisez et parlez.

Voyager en restant confortablement installé sur son canapé ? Aujourd'hui, c'est possible ! Lisez le texte puis expliquez à un(e) ami(e) en quoi consiste le tourisme virtuel. Vous lui donnez les avantages et les inconvénients de cette nouvelle forme de tourisme.

4 Écoutez.

Le tourisme virtuel s'installe dans le ciel de Paris. Écoutez le reportage et répondez aux questions.

- a. Comment les touristes interrogés qualifient-ils leurs séjours à Paris ?
- b. Que va faire la famille franco-espagnole pour visiter la ville ?
- c. Comment fonctionne ce nouveau dispositif ?
- d. Pourquoi la ville de Paris a-t-elle décidé de développer cette nouvelle offre ?

5 Écrivez.

Un forum dédié au tourisme interroge les internautes : « Le tourisme virtuel est-il une solution au tourisme de masse ? ». Vous donnez votre opinion personnelle dans un texte cohérent.

Quand le tourisme se met à la réalité virtuelle

Qui n'a jamais rêvé de pouvoir se téléporter ? Barboter aux Maldives en un claquement de doigts ? C'est désormais (presque) possible grâce à la réalité virtuelle. [...]

Marie, assistante chef de projet, relate son aventure virtuelle avec cette nouvelle technologie : « Je suis allée direct à l'île Maurice. J'y suis déjà allée en vrai, et avec la VR, j'y étais, ça ressemblait à s'y méprendre ! J'étais choquée par la netteté de l'image ; j'avais déjà essayé le procédé, mais il y a eu depuis de grandes améliorations. » Néanmoins, elle nuance : « Je n'achèterai pas un casque : cela n'est pas donné, et si l'expérience est intéressante, elle est à faire une fois pour s'amuser ; on ne bronze pas vraiment ! »

Le voyage virtuel restera-t-il cantonné au rang de loisir voire de jeu ? Alain Capestan préfère le voir comme un outil permettant d'accompagner le consommateur : « La VR doit être une ouverture, une invitation au voyage. Elle est une évolution technologique pouvant améliorer la prise d'information et le choix du voyageur. Elle ne se substituera jamais au voyage en lui-même. Elle permettra au consommateur de mieux le choisir, sans jamais le remplacer. »

www.madame.lefigaro.fr, « Voyager sans quitter son canapé - quand le tourisme se met à la réalité virtuelle », Nicolas Delahaye, 09 août 2018

Les nouvelles technologies

- La réalité virtuelle (VR)
- Un casque de réalité virtuelle
- Un procédé
- Se téléporter
- Une aventure virtuelle
- Le voyage virtuel
- Une évolution technologique

Organisons un débat sur le tourisme

PROJET

Reprenez votre travail des étapes 1, 2 et 3 et terminez votre projet.

- ◆ Le tourisme de demain sera-t-il différent du tourisme actuel ? Quelles seront les nouvelles tendances ? Peut-on vraiment lutter contre le tourisme de masse ?
- ◆ Sélectionnez les arguments pertinents et illustrez-les avec des exemples précis permettant de répondre à ces questions. Puis, répartissez les rôles que chacun va assumer dans le débat (le modérateur, les optimistes, les pessimistes etc.).
- ◆ Préparez vos interventions en expliquant clairement votre position. Attention ! N'écrivez pas toute votre intervention. Prenez des notes sur ce que vous allez dire. Pensez aussi à ce que vous allez répondre aux autres apprenants qui ne partagent pas votre position.
- ◆ Quand tout le monde est prêt, le modérateur lance le débat.

Vous devez défendre votre position, c'est-à-dire argumenter. Vous devez donc présenter une idée et l'expliquer à l'aide d'exemples précis. N'oubliez pas d'utiliser des connecteurs logiques dans vos interventions.



Licence : Langue et littérature françaises avec une autre langue et culture romanes

(Faculté de Philosophie et Lettres, Novi Sad)

Première année :

Langue française contemporaine 1 et 2

Introduction aux langues romanes contemporaines 1 et 2

Littérature française du Moyen Âge et de la Renaissance

Littérature française du 17^e et du 18^e siècle

Deuxième année :

Langue française contemporaine 3 et 4

Compétences langagières 1 et 2

Techniques de traduction 1 et 2

Littérature française du romantisme

Littérature française du réalisme au symbolisme

Troisième année :

Syntaxe de la langue française contemporaine 1 et 2

Didactique de la traduction 1 et 2

Littérature française contemporaine

Quatrième année :

Syntaxe et sémantique de la langue française contemporaine 1 et 2

Théorie de la traduction 1 et 2

Naissance du roman français moderne

Master: Langue et littérature françaises avec une autre langue et culture romanes

(Faculté de Philosophie et Lettres, Novi Sad)

Introduction à la littérature comparée

Enseignement interactif de la langue française

Sémantique et pragmatique des temps verbaux en français

Syntaxe et sémantique des constituants de la phrase en français

Français et serbe en contact et en contraste

Traductologie

Étude imagologique de la littérature des Slaves du Sud dans la culture française

Poétique historique de la nouvelle et du conte dans la littérature française

Littérature canadienne francophone

Prose narrative française du XIX^e et du XX^e siècle

Français juridique et économique

Merci!